

Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра іноземних мов

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Завідувач кафедри

А. А. Марчишина А.А.Марчишина

“ _____ ” _____ 2022 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА В НАУКОВО-ПРОФЕСІЙНОМУ СПІЛКУВАННІ

підготовки фахівців *третього (доктор філософії) рівня вищої освіти*

за освітньо-науковою

програмою

Біологія

спеціальності

091 Біологія

галузі знань

09 Біологія

мова навчання

українська

2022 – 2023 навчальний рік

Розробник програми: А.А. Марчишина, доктор філологічних наук, доцент,
доцент кафедри іноземних мов

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № 1 від “29” серпня 2022 року

ПОГОДЖЕНО

Гарант освітньо-наукової програми



Людмила ЛЮБІНСЬКА

Зміст робочої програми навчальної дисципліни

1. Мета вивчення навчальної дисципліни – навчити аспірантів здійснювати усну та письмову наукову комунікацію англійською мовою з широкою науковою спільнотою та громадськістю в певній галузі наукової та/або професійної діяльності; використовувати англійську мову для планування, організації, проведення спеціальних наукових досліджень та впровадження їх результатів; поглибити навички англійської професійно орієнтованої комунікативної компетентності; забезпечити досягнення рівня володіння англійською мовою на рівні B2+ з академічним компонентом.

2. Обсяг дисципліни:

Найменування показників	Характеристика навчального курсу	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Освітньо-наукова програма, спеціальність	Біологія 091 Біологія	
Рік навчання	перший	перший
Семестр вивчення	перший і другий	перший і другий
нормативна/вибіркова	нормативна	нормативна
Кількість кредитів ЄКТС	6 кредитів ЄКТС	6 кредитів ЄКТС
Загальний обсяг годин	180 год.	180 год.
Кількість годин навчальних занять	60 год.	24 год.
Лекційні заняття	4 год.	4 год.
Практичні заняття	56 год.	20 год.
Семінарські заняття		
Лабораторні заняття		
Самостійна та індивідуальна робота	120 год.	156 год.
Форма підсумкового контролю	екзамен	екзамен

3. Статус дисципліни: Навчальна дисципліна належить до освітніх компонент загальної підготовки (обов'язкова).

4. Передумови для вивчення дисципліни: англійська мова (освітній кваліфікаційний рівень «Магістр»). Володіння англійською мовою на рівні B2+ з академічним компонентом.

5. Програмні компетентності навчання:

Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати комплексні завдання в галузі біології у процесі проведення дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає переосмислення наявних та створення нових цілісних знань, оволодіння методологією наукової та науково-педагогічної діяльності, проведення самостійного наукового дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення і інтегруються у світовий науковий простір через публікації.

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК 02	Здатність працювати в міжнародному контексті.
--------------	---

Спеціальні компетентності (СП)

СК 02	Здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень та/або інноваційних розробок українською та англійською мовами, розуміти англійські наукові тексти за напрямом досліджень.
--------------	--

6. Формат курсу

Стандартний курс (очний). Можливе застосування об'єктно-модульного динамічного середовища навчання MOODLE та застосунків для проведення відеозанять.

7. Результати навчання

Здобувачі вищої освіти мають отримати наступні програмні результати (ПРН).

ПРН 02	Вільно презентувати та обговорювати результати досліджень, наукові та прикладні проблеми біології державною та іноземною мовами, кваліфіковано відображати результати досліджень у наукових публікаціях у наукових виданнях.
---------------	--

8. Засоби діагностики результатів навчання, зокрема, методи їх демонстрування: усне опитування, проміжні тести, МКР, екзамен.

9. Програма навчальної дисципліни:

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	<i>Денна форма</i>					<i>Заочна форма</i>				
	разом	у тому числі				разом	у тому числі			
		лекції	практ. заняття	лабораторні заняття	самостійна робота		лекції	практ. заняття	лабораторні заняття	самостійна робота
Заліковий кредит 1.										
Змістовий модуль 1. Doing a Postgraduate Research.										
Тема 1. Undertaking Postgraduate Research	6	2			4	7	2			5
Тема 2. Research Writing Style, Skills, Practice	6	2			4	7	2			5
Тема 3. Academic Style and Language	6		2		4	7		2		5
Тема 4. Academic vocabulary, grammar, punctuation	6		2		4	7		2		5
Тема 5. Elements of academic texts	6		2		4	5				5
Тема 6. Paragraphing. Cohesion. Coherence.	6		2		4	7		2		5
Тема 7. Presenting oneself in scholarly communication	6		2		4	5				5
Тема 8. Writing a research proposal	6		2		4	5				5
Тема 9. Methods of scholarly research. General scientific and specific methods.	6		2		4	7		2		5
Тема 10. Research	6		2		4	5				5

Terminology. Nominations and definitions										
Разом за змістовим модулем 1	60	4	16		40	62	4	8		50
Змістовий модуль 2. Scholarly Genres										
Тема 11. Writing a CV	6		2		4	6				6
Тема 12. Academic genres. Summary.	6		2		4	5		2		3
Тема 13. Collecting, describing and presenting data	6		2		4	6				6
Тема 14. Research paper. Introduction	6		2		4	5				5
Тема 15. Research paper. Results, discussion, conclusions	6		2		4	6				6
Тема 16. Research paper abstract. Informative, indicative abstracts	6		2		4	5				5
Тема 17. Discussing and writing an Abstract	6		2		4	7		2		5
Тема 18. Conference abstract	6		2		4	6				6
Тема 19. Presenting a paper at a conference	6		2		4	5				5
Тема 20. Visual presentation of research work	6		2		4	4				4
Тема 21. Grant Proposal. Statement of purpose	6		2		4	7		2		5
Тема 22. Writing Letters. Formal, informal letters.	6		2		4	6				6
Тема 23. A letter of recommendation A request letter.	6		2		4	5				5
Тема 24. Structuring a plan of a scholarly degree project.	6		2		4	6				6
Тема 25. Selecting and structuring references	6		2		4	6				6
Тема 26. Translating academic texts: techniques and practices	6		2		4	7		2		5
Тема 27. Reviewing	6		2		4	6				6

scholarly texts									
Тема 28. Oral academic communication	6		2		4	6			6
Тема 29. English as an academic lingua franca.	6		2		4	7		2	5
Тема 30. My Research Work.	6		2		4	7		2	5
Разом за змістовим модулем 2	120		40		80	118		12	106
Всього годин	180	4	56		120	180	4	20	156

10. Форми поточного та підсумкового контролю: усне опитування, проміжні тести, МКР, екзамен.

11. Критерії оцінювання результатів навчання:

**Критерії оцінювання знань, умінь, навичок аспірантів
на навчальних заняттях**

Рівні навчальних досягнень	Оцінка в балах (за 12-бальною шкалою)	Критерії оцінювання
Початковий (понятійний)	1	Аспірант володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, мовних фактів без зв'язку між ними: відповідає на запитання, які потребують відповіді „так” чи „ні”.
	2	Аспірант не достатньо усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу знайти способи дій, розповісти суть заданого, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні „так” чи „ні”; може самостійно знайти в підручнику відповідь.
	3	Аспірант намагається аналізувати на основі елементарних знань і навичок; виявляє окремі закономірності; робить спроби виконання вправ і завдань репродуктивного характеру; за допомогою викладача виконує прості вправи за готовим алгоритмом.
Середній (репродуктивний)	4	Аспірант володіє початковими знаннями, здатний виконати вправи і завдання за зразком; орієнтується в термінах, поняттях, визначеннях; самостійне опрацювання навчального матеріалу викликає значні труднощі.
	5	Аспірант розуміє суть навчальної дисципліни, може дати визначення понять, категорій (однак з окремими помилками); вміє працювати з підручником, самостійно опрацювати частину навчального матеріалу; виконує прості вправи і завдання за алгоритмом, але окремі висновки є нелогічними та непослідовними.
	6	Аспірант розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхнево аналізувати мовні явища, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо осмисленою; самостійно відтворює більшу частину матеріалу; вміє застосовувати знання під час виконання вправ і завдань за алгоритмом, послуговуватися додатковими джерелами.
Достатній (алгоритмічно дієвий)	7	Аспірант правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує базовими поняттями, встановлює причинно-наслідкові зв'язки між ними; вміє наводити приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію; складати таблиці, схеми.
	8	Знання аспіранта досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях; вміє аналізувати, робити висновки; відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак з окремими неточностями; вміє самостійно працювати, може підготувати реферат і обґрунтувати його положення.
	9	Аспірант вільно володіє вивченим матеріалом, застосовує знання у дещо змінених ситуаціях, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко

		тлумачить лінгвістичні поняття, категорії; формулює правила; може самостійно опрацювати матеріал, виконує прості творчі завдання; має сформовані типові навички.
Високий (творчо-професійний)	10	Аспірант володіє глибокими і міцними знаннями та використовує їх у нестандартних ситуаціях; може визначати особливості мовних процесів; робить аргументовані висновки; практично оцінює сучасні здобутки лінгвістичної науки; самостійно визначає мету власної діяльності; виконує творчі завдання; може сприймати іншу позицію як альтернативну; знає суміжні дисципліни; використовує знання, аналізуючи різні мовні явища, процеси.
	11	Аспірант володіє узагальненими знаннями з навчальної дисципліни, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв'язувати проблеми, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності (диспути, круглі столи тощо); спроможний за допомогою викладача підготувати виступ на студентську наукову конференцію; самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності; оцінювати різноманітні мовні явища, процеси.
	12	Аспірант має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності в навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; розв'язує складні проблемні ситуації та завдання; схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв'язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію; займається науково-дослідною роботою; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й схильності; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах.

Якщо аспірант не відпрацював пропущені навчальні заняття, не виправив оцінки 0,1,2,3, отримані на навчальних заняттях, не виконав модульної контрольної роботи (МКР), завдання самостійної та індивідуальної роботи менше ніж на 60% від максимальної кількості балів, виділених на ці види робіт, він вважається таким, що має академічну заборгованість за результатами поточного контролю.

Пропущені заняття аспірант має обов'язково відпрацювати. За відпрацьовані лекційні заняття оцінки не ставляться, за практичні, семінарські, лабораторні, індивідуальні заняття нараховуються бали середнього (4, 5, 6), достатнього (7, 8, 9) та високого рівня (10, 11, 12).

Аспіранту, який не виконав поточних домашніх завдань, не підготувався до навчальних занять, в журнал обліку роботи академічної групи ставиться 0 балів.

Аспірант, знання, уміння і навички якого на навчальних заняттях за 12-бальною шкалою оцінено від 1 до 3 балів, вважається таким, що недостатньо підготувався до цих занять і має академічну заборгованість за результатами поточного контролю. Поточну заборгованість, пов'язану з непередготовленістю або недостатньою передготовленістю до навчальних занять, магістрант повинен ліквідувати. За ліквідацію поточної заборгованості нараховуються бали середнього (4, 5, 6), достатнього (7, 8, 9) та високого рівня (10, 11, 12).

Поточний і модульний контроль (60 балів)				Екзамен	Сума
Змістовий модуль 1 (30 балів)		Змістовий модуль 2 (30 балів)			
Поточний контроль (20 балів)	Самостійна робота (10 балів)	Поточний контроль (15 балів)	МКР (15 балів)	40 балів	100 балів

Підсумковий рейтинг з кредитного модуля (дисципліни)

Рейтингова оцінка з кредитного модуля	Оцінка за шкалою ECTS	Рекомендовані системою ECTS статистичні значення (у %)	Екзаменаційна оцінка за національною шкалою	Національна залікова оцінка
90-100 і більше	A (відмінно)	10	відмінно	зараховано
82-89	B (дуже добре)	25	добре	
75-81	C (добре)	30		
67-74	D (задовільно)	25	задовільно	
60-66	E (достатньо)	10		
35-59	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)		незадовільно	не зараховано
34 і менше	F (незадовільно з обов'язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля)			

12. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна.

Вивчення курсу не потребує використання програмного забезпечення, крім загальнонавчаних програм і операційних систем.

13. Рекомендована література:

Основна

1. Максимук В. М., Дудок Р. І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. "English for PhD Students". Львів : Видавництво «Астролябія», 2012. 240 с.
2. Марчишина А.А. Basics of Academic Writing: навчальний посібник з основ наукового письма. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2010. С. 5-22.
3. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: ПАІС, 2003. С. 14-47.
4. Уманець А.В. English for Postgraduate Students : [навчальний посібник]. Кам'янець-Подільський : ФОП Сисін О.В. «Абетка», 2011. 130 с.
5. Уманець А. В. Training Tests for IELTS Exams : навчальний посібник / Укладачі : А. В. Уманець, А. А. Крук, О. О. Попадинець; За ред. А. В. Уманець. Кам'янець-Подільський : ТОВ "Друкарня "Рута", 2016. 110 с.
6. English for ESP Students : [навчальний посібник для студентів факультетів гуманітарних та соціально-економічних дисциплін] / [Уманець А. В., Гудзяк А. М., Попадинець О. О., та ін.]; за ред. А. В. Уманець. – Кам'янець- Подільський : ПП Буйницький О. А., 2012. 264 с.
7. Test Your Grammar. Part I : [навчальний посібник] / Укладачі: А. В. Уманець, А. А. Крук, О. О. Попадинець, А. О. Трофименко; За ред. А. В. Уманець. Кам'янець- Подільський : ФОП Гуменюк С. О., 2016. 180 с.